

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-29 ta' Lulju 2010

**li temenda d-Deciżjoni 2004/277/KE, Euratom rigward ir-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/779/KE, Euratom li tistabbilixxi mekkaniżmu Komunitarju ta' protezzjoni ċivili**

(notifikata bid-dokument numru C(2010) 5090)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2010/481/UE, Euratom)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/779/KE, Euratom tat-8 ta' Novembru 2007 li tistabbilixxi Mekkaniżmu Komunitarju ta' Protezzjoni Ċivili<sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 12 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/277/KE, Euratom tad-29 ta' Diċembru 2003 li tistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/792/KE, Euratom li tistabbilixxi mekkaniżmu Komunitarju li jiffaċilita l-kooperazzjoni msahha fl-interventi ta' assistenza fil-protezzjoni ċivili<sup>(2)</sup> giet emendata mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/73/KE, Euratom<sup>(3)</sup> biex tinkorpora regoli ta' implimentazzjoni dwar il-protezzjoni ċivili Ewropea. Dawn ir-regoli jkopru l-karatteristiċi ewlenin tal-moduli tal-protezzjoni ċivili bħall-hidmiet, il-kapaċitajiet u il-komponenti tagħhom, u l-hin biex jiġu operattivi, u jiddefenixxu l-livell xieraq tal-awtosuffiċjenza u l-interoperabbiltà tagħhom.
- (2) Il-moduli tal-protezzjoni ċivili maġmula minn riżorsi nazzjonali minn Stat Membru wiehed jew aktar, fuq bażi volontarja, jikkostitwixxu kontribut għall-kapaċità ta' rispons rapidu tal-protezzjoni ċivili mitlub mill-Kunsill Ewropew fil-Konklużjonijiet tal-laqgħa tiegħu tas-16 u 17 ta' Ġunju 2005 u mill-Parlament Ewropew fir-Riżoluzzjoni tiegħu tat-13 ta' Jannar 2005 dwar id-diżastru tat-tsunami. Biex il-moduli tal-protezzjoni ċivili jkunu f'pożizzjoni jikkontribwixxu għar-rispons għal emergenzi ewlenin, il-karatteristiċi ewlenin tagħhom għandhom jissodisfaw ċerti rekwiżiti ġenerali.
- (3) Il-moduli tal-protezzjoni ċivili għandhom ikunu kapaċi jiffunzjonaw b'mod awtosuffiċjenti għal perjodu partikolari ta' żmien. Għalhekk huwa neċessarju li jiġu ddefiniti

r-rekwiżiti ġenerali għall-awtosuffiċjenza u, fejn xieraq, ir-rekwiżiti speċifiċi li jistgħu jvarjaw fil-funzjoni skont it-tip ta' intervent jew it-tip ta' modulu kkonċernat. Għandha tiġi kkunsidrata l-prassi komuni tal-Istati Membri u l-organizzazzjonijiet internazzjonali bħal perjodi estiżi ta' awtosuffiċjenza għal moduli ta' tiftix u salvataġġ urban jew għall-qsim ta' kompiti bejn il-pajjiż li qed joffri u dak li qed jitlob l-appoġġ fl-operazzjoni ta' moduli li għandhom element tal-ajru.

- (4) Huma mehtieġa miżuri fil-livell tal-Unjoni u tal-istati parteċipanti sabiex tittejjeb l-interoperabbiltà tal-moduli tal-protezzjoni ċivili, notevolment fir-rigward tat-taħriġ u l-eżerċizzji.
- (5) Operazzjonijiet u eżerċizzji bi tnedija ta' moduli riċenti tal-protezzjoni ċivili wrew il-bżonn li jinbidlu parzjalment il-kundizzjonijiet ġenerali taż-żewġ moduli elenkati fl-Anness II tad-Deciżjoni 2008/73/KE, Euratom, jiġifieri il-moduli "Tifi tan-nar fil-foresti mill-ajru bl-użu ta' ajru-plani" u "Sptar fuq il-post".
- (6) L-operazzjonijiet riċenti tal-protezzjoni ċivili taw prova tal-bżonn li jiżiedu u jiġu implimentati erba' tipi ta' moduli godda tal-protezzjoni ċivili biex tiġi rinfurzata l-kapaċità ta' rispons rapidu tal-protezzjoni ċivili, jiġifieri l-moduli "Tifi tan-nar mill-art fil-foresti", "Tifi tan-nar fil-foresti mill-art bl-użu tal-vetturi", "Kontroll tal-gharghar" u "Salvataġġ mill-gharghar bl-użu tad-dghajjes".
- (7) Id-Deciżjoni 2004/277/KE, Euratom għandha għalhekk tiġi emendata skont dan.
- (8) L-emendi u ż-żieda ta' dawk il-moduli provduti fl-Anness għal din id-Deciżjoni huma skont il-fehma tal-Kumitat tal-Protezzjoni Ċivili,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness II għad-Deciżjoni 2004/277/KE, Euratom hija mibdula bl-Anness għal din id-Deciżjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 314, 1.12.2007, p. 9.

<sup>(2)</sup> ĠU L 87, 25.3.2004, p. 20.

<sup>(3)</sup> ĠU L 20, 24.1.2008, p. 23.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Lulju 2010.

*Għall-Kummissjoni*  
Kristalina GEORGIEVA  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

## ANNEX

## "ANNEX II

**Kundizzjonijiet generali għall-moduli Ewropej tal-protezzjoni ċivili <sup>(1)</sup>****1. Ippumpjar b'kapacità qawwija**

Kompiti	<p>— Forniment ta' ppumpjar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• f'żoni mgharrqa,</li> <li>• biex jiġi assistit it-tifi tan-nar bit-twassil tal-ilma.</li> </ul>
Kapacitajiet	<p>— Forniment ta' ppumpjar b'mezz mobbli u pompi b'kapacità qawwija:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• b'kapacità totali tal-anqas 1 000 m<sup>3</sup>/siegħa u;</li> <li>• b'kapacità mnaqqa ta' ppumpjar għal differenza ta' 40 metru fl-għoli.</li> </ul> <p>— Hila biex:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• jiffunzjona f'żoni u art li mhumiex faċilment aċċessibbli,</li> <li>• jippompja ilma bit-tajn, li fih mhux aktar minn 5 fil-mija ta' elementi solidi li l-qies tal-biċċiet taghom ikun sa 40 mm,</li> <li>• jippompja ilma sa 40 grad °C għal operazzjonijiet itwal,</li> <li>• iwassal l-ilma fuq distanza ta' 1 000 metru.</li> </ul>
Elementi prinċipali	<p>— Pompi b'kapacità medja u qawwija.</p> <p>— Manek u rbit tal-pajpijiet kompatibbli ma' standards differenti, inkluż l-istandard Storz.</p> <p>— Biżżejjed persunal biex jaqdi l-kompitu, fejn meħtieġ, fuq bażi kontinwa.</p>
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	<p>— Disponibbiltà għat-tluq f'massimu ta' 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.</p> <p>— Hila li jintuża għal perjodu ta' 21 jum.</p>

**2. Purifikazzjoni tal-ilma**

Kompiti	<p>— Forniment ta' ilma għax-xorb, minn sorsi ta' ilma tal-wiċċ, skont l-istandards applikabbli u tal-anqas skont il-livell tal-istandards tal-WHO.</p> <p>— Jitwettaq kontroll tal-kwalità tal-ilma mill-punt tas-sors tat-tagħmir tal-purifikazzjoni.</p>
Kapacitajiet	<p>— Purifikazzjoni ta' 225 000 litru ilma kuljum.</p> <p>— Kapacità ta' hżin ekwivalenti għall-produzzjoni ta'nofs jum.</p>
Elementi prinċipali	<p>— Faċilità mobbli tal-purifikazzjoni tal-ilma.</p> <p>— Faċilità mobbli tal-hżin tal-ilma.</p> <p>— Laboratorju mobbli tal-post.</p> <p>— Irbit tal-pajpijiet kompatibbli ma' standards differenti, inkluż l-istandard Storz.</p> <p>— Biżżejjed persunal biex iwettaq il-kompitu, fejn meħtieġ, fuq bażi kontinwa.</p>

(1) Il-lista ta' moduli ta' protezzjoni ċivili u r-rekwiżiti relatati stabbiliti f'din id-Deċiżjoni jistgħu jiġu emendati biex jinkludu tipi ohra ta' moduli ta' protezzjoni ċivili li jikkunsidraw l-esperjenza miksuba mill-Mekkanizmu.

Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq fmassimu ta' 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Hila li jintuża għal perjodu ta' 12-il ġimgha.

### 3. Tiftix u salvataġġ medji urbani

Kompiti	— Tiftix, lokalizzar u salvataġġ tal-vittmi <sup>(1)</sup> lokalizzati taħt it-terrapien (bħal bini mgarraf u incidenti tat-trasport). — Forniment tal-ewwel għajnuna ta' salvataġġ tal-ħajja, sakemm isir it-trasferiment għal aktar kura.
Kapaċitajiet	— Il-modulu għandu jkollu l-hila jwettaq li ġej, filwaqt li jqis il-linji gwida rikonoxxuti internazzjonali, bħal-linji gwida tal-Grupp Internazzjonali għall-Pariri dwar it-Tiftix u s-Salvataġġ (INSARAG): <ul style="list-style-type: none"> <li>• tiftix bil-klieb tat-tiftix u/jew tagħmir tekniku tat-tiftix,</li> <li>• salvataġġ, inkluż irfiġh,</li> <li>• qtugh ta' konkos,</li> <li>• irbit tekniku bil-hbula,</li> <li>• irfid bażiku,</li> <li>• detezzjoni u iżolament ta' hazmat <sup>(2)</sup>,</li> <li>• għajnuna avvanzata ta' salvataġġ tal-ħajja <sup>(3)</sup>.</li> </ul> — Hila li jiffunzjona fuq sit wiehed 24 siegħa kull jum għal 7 ijiem.
Elementi prinċipali	— Ġestjoni (kmand, kooperazzjoni/koordinazzjoni, ippjanar, midja/rappurtaġġ, valutazzjoni/analizi, sikurezza/sigurtà). — Tiftix (tiftix tekniku u/jew tiftix bil-klieb, detezzjoni ta' hazmat, iżolament ta' hazmat). — Salvataġġ (tkissir u ksur, qtugh, irfiġh u ċaqliq, irfid, irbit tekniku bil-hbula). — Mediku, inkluż kura tal-pazjenti u tal-persunal tal-iskwadra u l-klieb tat-tiftixja.
Awtosuffiċjenza	— Tal-anqas 7 ijiem ta' operazzjonijiet. — Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Operattiv fi żmien 32 siegħa fil-pajjiż milqut.

<sup>(1)</sup> Vittmi hajjin.

<sup>(2)</sup> Kapaċità bażika, kapaċitajiet aktar estensivi inklużu fil-modulu 'tad-detezzjoni u kampjunar kimiku, bijoloġiku, radjoloġiku u nukleari'.

<sup>(3)</sup> Kura tal-pazjenti (l-ewwel għajnuna u stabbilizzazzjoni medika) mid-dhul sat-trasferiment tal-vittma.

### 4. Tiftix u salvataġġ urban intensiv

Kompiti	— Tiftix, lokalizzar u salvataġġ tal-vittmi <sup>(1)</sup> lokalizzati taħt it-terrapien (bħal bini mgarraf u incidenti tat-trasport). — Forniment tal-ewwel għajnuna ta' salvataġġ tal-ħajja, sakemm isir it-trasferiment għal aktar kura.
---------	--

Kapaċitajiet	<p>— Il-modulu għandu jkollu l-hila jwettaq li ġej, filwaqt li jqis il-linji gwida rikonoxxuti internazzjonali, bhal-linji gwida INSARAG:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tiftix bil-klieb tat-tiftix u tagħmir tekniku tat-tiftix,</li> <li>• salvataġġ, inkluż irfiġh tqil,</li> <li>• qtugħ tal-konkos rinfurzat u strutturi tal-hadid,</li> <li>• irbit tekniku bil-hbula,</li> <li>• irfid avanzat,</li> <li>• detezzjoni u iżolament ta' hazmat <sup>(2)</sup>,</li> <li>• għajjnuna avanzata ta' salvataġġ tal-hajja <sup>(3)</sup>.</li> </ul> <p>— Hila li jiffunzjona fuq aktar minn sit wiehed 24 siegħa kuljum għal 10 ijiem.</p>
Elementi prinċipali	<p>— Ġestjoni (kmand, kooperazzjoni/koordinazzjoni, ippjanar, midja/rappurtaġġ, valutazzjoni/analizi, sikurezza/sigurtà).</p> <p>— Tiftix (tiftix tekniku, tiftix bil-klieb, detezzjoni ta' hazmat, iżolament ta' hazmat).</p> <p>— Salvataġġ (tkissir u ksur, qtugħ, irfiġh u ċaqliq, irfid, irbit tekniku bil-hbula).</p> <p>— Mediku, inkluż kura tal-pazjenti u tal-persunal tal-iskwadra u l-klieb tat-tiftixija. <sup>(4)</sup>.</p>
Awtosuffiċjenza	<p>— Tal-anqas 10 ijiem ta' operazzjoni.</p> <p>— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).</p>
Użu	<p>— Operattiv fi żmien 48 siegħa fil-pajjiż milqut.</p>

<sup>(1)</sup> Vittmi hajjin.  
<sup>(2)</sup> Kapaċità bażika, kapaċitajiet aktar estensivi inklużu fil-modulu 'tad-detezzjoni u kampjunar kimiku, bijoloġiku, radjoloġiku u nukleari'.  
<sup>(3)</sup> Kura tal-pazjenti (l-ewwel għajjnuna u stabbilizzazzjoni medika) mid-dhul sat-trasferiment tal-vittma.  
<sup>(4)</sup> Suġġett għat-termini ta' liċenzja medika u veterinarja.

##### 5. Modulu tat-tifi tan-nar fil-foresti mill-ajru bl-użu ta' helikopters

Kompiti	<p>— Jgħin fit-tifi ta' nirien kbar f'foresti jew veġetazzjonijiet permezz ta' tifi tan-nar mill-ajru.</p>
Kapaċitajiet	<p>— Tliet helikopters b'kapaċità ta' 1 000 litru kull wiehed.</p> <p>— Hila biex jitwettqu operazzjonijiet kontinwi.</p>
Elementi prinċipali	<p>— Tliet helikopters bl-ekwipaġġ, biex jiġi ggarantit li tal-anqas żewġ helikopters huma operattivi fi kwalunkwe hin.</p> <p>— Persunal tekniku.</p> <p>— 4 bramel tal-ilma jew 3 kits tar-rilaxx.</p> <p>— Sett tal-manutenzjoni.</p> <p>— Sett ta' spare parts.</p> <p>— Żewġ winċijiet għas-salvataġġ.</p> <p>— Tagħmir tal-komunikazzjoni:</p>

Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (f) u (g) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq fmassimu ta' 3 sigħat wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.

#### 6. Modulu tat-tifi tan-nar fil-foresti mill-ajru bl-użu tal-ajruplani

Kompiti	— Jgħin fit-tifi ta' nirien kbar fforesti jew veġetazzjonijiet permezz ta' tifi tan-nar mill-ajru.
Kapaċitajiet	— Żewġ ajruplani b'kapaċità ta' 3 000 litru kull wiehed. — Hila biex jitwettqu operazzjonijiet kontinwi.
Elementi prinċipali	— Żewġ ajruplani. — Minimu ta' erba' gruppi ta' persunal. — Persunal tekniku. — Apparat għall-manutenzjoni fuq il-post. — Tagħmir tal-komunikazzjoni.
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (f) u (g) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq fmassimu ta' 3 sigħat wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.

#### 7. Kariga medika avvanzata

Kompiti	— Jagħmel il-profil (bil-livell tal-gravità tal-ġrieħi) tal-pazjenti fuq is-sit tad-diżastru. — Jistabbilizza l-kundizzjoni tal-pazjent u jhejjih għat-trasport lejn l-aktar faċilità tas-saħħa adegwata għat-trattament aħhari.
Kapaċitajiet	— Iwettaq analiżi tal-gravità tal-ġrieħi għal tal-anqas 20 pazjent fis-sieġha. — Skwadra medika kapaci tistabbilizza 50 pazjent kull 24 sieġha ta' attivitá, li topera fuq żewġ xiftijiet. — Disponibbiltà ta' provvisti għat-trattament ta' 100 pazjent bi ġrieħi minuri kull 24 sieġha.
Elementi prinċipali	— Skwadra medika kull xift ta' 12-il sieġha: <ul style="list-style-type: none"> <li>• analiżi tal-gravità tal-ġrieħi: infermier u/jew tabib,</li> <li>• kura intensiva: tabib u infermier,</li> <li>• ġrieħi gravi, imma mhux periklu tal-mewt: tabib u 2 infermiera,</li> <li>• evakwazzjoni: infermier,</li> <li>• persunal speċjalizzat ta' appoġġ: 4.</li> </ul> — Tined: <ul style="list-style-type: none"> <li>• tinda/tined b'zoni interkonnessi għall-analiżi tal-gravità tal-ġrieħi, il-kura medika u l-evakwazzjoni,</li> <li>• tinda/tined għall-persunal.</li> </ul> — Post ta' kontroll. — Depożitu ta' provvista loġistika u medika.

Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq f'massimu ta' 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Operattiv siegħa wara l-wasla fuq il-post.

#### 8. Kariga medika avvanzata bil-kirurgija

Kompiti	— Jagħmel il-profil (bil-livell tal-gravità tal-ġrieħi) tal-pazjenti fuq is-sit tad-diżastru. — Iwettaq kirurgija biex jikkontrolla d-dannu. — Jistabbilizza l-kundizzjoni tal-pazjenti u jhejjihom għat-trasport lejn l-aktar faċilità tas-saħħa adegwata għat-trattament aħhari.
Kapaċitajiet	— Iwettaq analiżi tal-gravità tal-ġrieħi għal tal-anqas 20 pazjent fis-siegħa. — Skwadra medika kapaċi tistabbilizza 50 pazjent kull 24 siegħa ta' attività, li topera fuq żewġ xiftijiet. — Skwadra kirurgika kapaċi twestaq kirurgija għall-kontroll tal-ħsara fuq 12-il pazjent kull 24 siegħa ta' attività, li topera fuq żewġ xiftijiet. — Disponibbiltà ta' provvisti għat-trattament ta' 100 pazjent bi ġrieħi minuri kull 24 siegħa.
Elementi prinċipali	— Skwadra medika kull xift ta' 12-il siegħa: <ul style="list-style-type: none"> <li>• analiżi tal-gravità tal-ġrieħi: infermier u/jew tabib,</li> <li>• kura intensiva: tabib u infermier,</li> <li>• kirurgija: 3 kirurgi, 2 infermiera għall-operazzjonijiet, anestetista, infermier anestetista,</li> <li>• ġrieħi gravi, imma mhux periklu tal-mewt: tabib u 2 infermiera,</li> <li>• evakwazzjoni: infermier,</li> <li>• persunal speċjalizzat ta' appogg: 4.</li> </ul> — Tined: <ul style="list-style-type: none"> <li>• tinda/tined b'żoni interkonnessi għall-analiżi tal-gravità tal-ġrieħi, il-kura medika u l-evakwazzjoni,</li> <li>• tinda/tined għall-persunal,</li> <li>• tinda/tined għall-persunal.</li> </ul> — Post ta' kontroll. — Depożitu ta' provvista loġistika u medika.
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq f'massimu fi 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Operattiv siegħa wara l-wasla fuq il-post.

#### 9. Sptar fil-post

Kompiti	— Forniment ta' kura, inizjali u/jew ta' segwiment, medika u għat-trauma, filwaqt li jitqiesu l-linji gwida internazzjonali rikonoxxuti għall-użu ta' sptar fil-post, bħal-linji gwida tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa jew tar-Red Cross.
---------	---

Kapaċitajiet	— 10 sodod għall-pazjenti bi trawma qawwija, bil-possibbiltà li titkabbar il-kapaċità.
Elementi prinċipali	— Skwadra medika għal: <ul style="list-style-type: none"> <li>• analiżi tal-gravità tal-ġrieħi,</li> <li>• kura intensiva,</li> <li>• kirurġija,</li> <li>• ġrieħi gravi, imma mhux fil-periklu tal-mewt,</li> <li>• evakwazzjoni,</li> <li>• persunal speċjalizzat ta' appoġġ,</li> <li>• u tal-anqas tkopri li ġej: ġeneralista, tobba tal-emerġenza, ortopedista, pedjatra, anestetista, spizjar, ostetriku, uffiċjal tas-saħħa, tekniku tal-laboratorju, tekniku tar-raġġi X.</li> </ul> — Tined: <ul style="list-style-type: none"> <li>• tined xierqa għall-attivitajiet mediċi,</li> <li>• tined għall-persunal.</li> </ul> — Post ta' kontroll.
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq fmassimu ta' 7 ijiem wara t-talba. — Operattiv fuq is-sit 12-il siegħa mill-wasla fis-sit. — Operattiv tal-anqas għal 15-il jum.

#### 10. Evakwazzjoni medika mill-ajru tal-vittmi tad-diżastru

Kompiti	— Trasport tal-vittmi tad-diżastru lejn faċilitajiet tas-saħħa għall-kura medika.
Kapaċitajiet	— Kapaċità ta' trasport ta' 50 pazjent kull 24 siegħa. — Kapaċità ta' titjiriet lejl u nhar.
Elementi prinċipali	— Helikopters/ajruplani bi streċers.
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (f) u (g) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq fmassimu fi 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.

#### 11. Kenn temporanju ta' emerġenza

Kompiti	— Forniment ta' kenn temporanju ta' emerġenza, inkluż is-servizzi essenzjali, prinċipalment fil-fażijiet inizjali ta' diżastru b'koordinazzjoni mal-istrutturi eżistenti, l-awtoritajiet lokali u organizzazzjonijiet internazzjonali, sakemm l-inkarigu jiġi ttrasferit lill-awtoritajiet lokali jew organizzazzjonijiet umanitarji, fejn il-kapaċità tibqa' tkun neċessarja għal perjodi itwal. — Meta jsir it-trasferiment, jitharreg il-persunal rilevanti (lokali u/jew internazzjonali) qabel ma jitlaq dan il-modulu.
---------	---



Kapaċitajiet	— Kamp tat-tinda mghammar għal 250 persuna.
Elementi prinċipali	— Jitqiesu l-linji gwida internazzjonali rikonoxxuti, bhal-linji gwida SPHERE: <ul style="list-style-type: none"> <li>• tined bit-tishin (għall-kundizzjonijiet xitwin) u sodod tal-kampjiet b'borża tal-irqad u/ jew kutra,</li> <li>• ġeneraturi tal-enerġija u taġmir għat-tidwil,</li> <li>• faċilitajiet sanitarji u ta' iġjene,</li> <li>• distribuzzjoni tal-ilma tax-xorb, skont l-istandards tal-WHO,</li> <li>• kenn għal attivitajiet soċjali bażiċi (posibbiltà ta' armar).</li> </ul>
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq f'massimu fi 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Ġeneralment, il-missjoni għandha ddum l-aktar 4 ġimgħat, jew meta meħtieġ ikun inbeda proċess ta' trasferiment tal-inkarigu.

## 12. Detezzjoni u kampjunar kimiku, bijoloġiku, radjoloġiku u nukleari (CBRN)

Kompiti	— Twettiq/konferma tal-valutazzjoni inizjali, inkluż: <ul style="list-style-type: none"> <li>• id-deskrizzjoni tal-perikli jew ir-riskji,</li> <li>• id-determinazzjoni taż-żona kontaminata,</li> <li>• il-valutazzjoni jew konferma tal-miżuri protettivi diġà meħuda.</li> </ul> — Twettiq ta' kampjunar kwalifikat. — Immarkar taż-żona kontaminata. — Previżjoni tas-sitwazzjoni, monitoraġġ, valutazzjoni dinamika tar-riskji, inkluż rakkomandazzjonijiet għal twissija u miżuri oħra. — Forniment ta' appoġġ għal tnaqqis immedjat tar-riskju.
Kapaċitajiet	— L-identifikazzjoni u detezzjoni ta' perikli kimiċi u radjoloġiċi permezz ta' kombinazzjoni ta' taġmir li jinzamm fl-idejn, mobbli jew ibbażat fil-laboratorji: <ul style="list-style-type: none"> <li>• kapaċità ta' detezzjoni ta' radjazzjoni alfa, beta u gamma u ta' identifikazzjoni ta' iżotopi komuni,</li> <li>• kapaċità ta' identifikazzjoni, u fejn possibbli, ta' twettiq ta' analiżi semikwantitattiva ta' kimiċi komuni industrijali tossiċi u aġenti rikonoxxuti użati għall-gwerer.</li> </ul> — Kapaċità tal-ġbir, ipproċessar u thejjija ta' kampjuni bijoloġiċi, kimiċi u radjoloġiċi għal aktar analiżi fi bnaði oħra (!). — Kapaċità li jiġu applikati mudelli xjentifiċi xierqa għall-previżjoni tal-perikli u li jiġu kkonfermati mudelli permezz ta' monitoraġġ kontinwu. — Forniment ta' appoġġ għal tnaqqis immedjat tar-riskju: <ul style="list-style-type: none"> <li>• limitar tal-periklu,</li> <li>• newtralizzar tal-periklu,</li> <li>• forniment ta' appoġġ tekniku lil skwadri jew moduli oħra.</li> </ul>

Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Laboratorju kimiku u radjoloġiku, mobbli fuq il-post.</li> <li>— Tagħmir ta' detezzjoni li jinżamm fl-idejn jew mobbli.</li> <li>— Tagħmir għall-kampjunar fuq il-post.</li> <li>— Sistemi ta' mmudellar għat-tifrix.</li> <li>— Stazzjon mobbli meteoroloġiku.</li> <li>— Materjal għall-immarkar.</li> <li>— Dokumentazzjoni ta' referenza u aċċess għal sorsi desinjati ta' għarfien espert xjentifiku.</li> <li>— Trażżin sikur għall-kampjuni u l-iskart.</li> <li>— Faċilitajiet ta' dikontaminazzjoni għall-persunal.</li> <li>— Persunal u tagħmir protettiv adegwat għas-sostenn ta' operazzjoni f'ambjent kontaminat u/jew nieqes mill-ossigenu, inkluż tuti xierqa li jissigillaw kontra l-gass.</li> <li>— Provvista ta' tagħmir tekniku għat-trażżin u n-newtralizzazzjoni ta' periklu.</li> </ul>
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq massimu fi 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.

(<sup>1</sup>) Dan il-proċess għandu, fejn possibli, iqis ir-rekwiżiti evidenzjarji tal-istat li jagħmel it-talba.

### 13. Tiftix u salvataġġ f'kundizzjonijiet CBRN

Kompiti	— Tiftix u salvataġġ speċjali bl-użu ta' ilbies protettiv.
Kapaċitajiet	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Tiftix u salvataġġ speċjali bl-użu ta' tuti protettivi, skont ir-rekwiżiti tal-moduli ta' tiftix u salvataġġ urban medju u qawwi kif xieraq.</li> <li>— Tliet persuni li jaħdmu simultanament f'żona ta' periklu.</li> <li>— Intervent kontinwu għal 24 siegħa.</li> </ul>
Elementi prinċipali	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Materjal għall-immarkar.</li> <li>— Trażżin sigur u sikur għall-iskart.</li> <li>— Faċilitajiet ta' dekontaminazzjoni għall-persunal u għall-vittmi salvati.</li> <li>— Persunal u tagħmir protettiv adegwat għas-sostenn ta' operazzjoni ta' tiftix u salvataġġ f'ambjent ikkontaminat, skont ir-rekwiżiti tal-moduli ta' tiftix u salvataġġ urban medju u qawwi kif xieraq.</li> <li>— Provvista ta' tagħmir tekniku għat-trażżin u n-newtralizzazzjoni ta' periklu.</li> </ul>
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq massimu fi 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.

## 14. Tifi tan-nar fil-foresti mill-art

Kompiti	— Jikkontribwixxi fit-tifi ta' nirien kbar f'foresti jew veġetazzjonijiet permezz ta' mezzi mill-art.
Kapaċitajiet	— Rizorsi umani suffiċjenti għal operazzjoni kontinwa matul 7 ijiem. — Kapaċità li jopera f'żoni b'aċċess ristrett. — Kapaċità li jintramaw linji twal ta' pajpijiet bil-pompi, minimu 2 km, u/jew jagħmlu linji ta' difiża kontinwament.
Elementi prinċipali	— Persunal tat-tifi tan-nar imharreġ biex iwettaq il-hidmiet imsemmija hawn fuq u b'taħriġ addizzjonali fis-sigurtà u s-sikurezza li jiehu kont tat-tipi differenti ta' nirien li l-modulu jista' jissejjaħ għalih. — Ghodda manwali biex isiru l-linji ta' difiża. — Pajpijiet, tankijiet portabbli u pompi biex tiġi stabbilita l-linja. — Adaptors biex jiġu mqabbdha l-pajpijiet inkluż l-istandard Storz. — Tankijiet tal-ilma li jinġarru fuq id-dahar. — Tagħmir li jista' jintrabat jew jiġi mniżżel minn elikopter. — Proċeduri ta' evakwazzjoni għall-persunal tat-tifi tan-nar iridu jiġu miftiehma mal-istat li jirċevihom.
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq massimu f'6 sigħat wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Kapaċità li jaħdmu kontinwament matul 7 ijiem.

## 15. Tifi tan-nar fil-foresti mill-art bl-użu tal-vetturi

Kompiti	— Jikkontribwixxi fit-tifi ta' nirien kbar f'foresti jew veġetazzjonijiet permezz ta' vetturi.
Kapaċitajiet	— Rizorsi umani u vetturi suffiċjenti għal operazzjonijiet kontinwi b'minimu ta' 20 persunal tat-tifi tan-nar f'kull hin.
Elementi prinċipali	— Persunal tat-tifi tan-nar imharreġ fil-hidmiet imsemmija hawn fuq. — 4 vetturi b'kapaċità ta' off-road. — Tankijiet ta' kull vettura li jesgħu mill-anqas 2 000 litru. — Adaptors biex jiġu mqabbdha l-pajpijiet inkluż l-istandard Storz.
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq massimu f'6 sigħat wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Kapaċità li jaħdmu kontinwament matul 7 ijiem. — Jitwasslu bl-art jew bil-baħar. Jistgħu jitwasslu biss bl-ajru jekk il-każ ikun ġustifikat.

## 16. Trażżin ta' għarġar

Kompiti	— Rinfurzar ta' strutturi eżistenti u bini ta' barrieri godda biex jiġi evitat aktar għarġar mix-xmajjar, baċiri u kanali b'livell tal-ilma li jkun qed jiżdied.
---------	--

Kapaċitajiet	<p>— Kapaċità li l-ilma jitwaqqaf permezz ta' barrieri b'għoli minimu ta' 0.8 metru bl-użu ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• materjali li jippermettu l-bini ta' barriera twila 1 000 metru,</li> <li>• aktar materjali jsiru disponibbli fis-sit.</li> </ul> <p>— Kapaċità ta' rinfurzar ta' barrieri eżistenti.</p> <p>— Kapaċità li jopera f'minimu ta' 3 postijiet fl-istess hin f'żona aċċessibbli mit-trakkijiet.</p> <p>— Operattiv 24/7.</p> <p>— Supervizjoni u manutenzjoni ta' barrieri u digi.</p> <p>— Kapaċità li jaħdem mal-persunal lokali.</p>
Elementi prinċipali	<p>— Materjal biex jinbnew barrieri li minnhom ma jgħaddix l-ilma għal distanza totali ta' 1 000 metru (ir-ramel għandu jsir disponibbli mill-awtoritajiet lokali).</p> <p>— Biċċiet tal-fojl/plastik (jekk meħtieġa sabiex l-ilma ma jgħaddix minn barriera eżistenti, jiddependi mill-kostruzzjoni tal-barriera).</p> <p>— Magna li timla l-ixkejjer tar-ramel.</p>
Awtosuffiċjenza	<p>— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).</p>
Użu	<p>— Disponibbiltà għat-tluq massimu fi 12 il-sieġha wara l-aċċettazzjoni tal-offerta.</p> <p>— Jitwasslu bl-art jew bil-baħar. Jistgħu jitwasslu biss bl-ajru jekk il-każ ikun ġustifikat.</p> <p>— Kapaċità li jkun operattiv tal-anqas għal 10 ijiem.</p>

#### 17. Salvataġġ mill-gharghar bl-użu tad-dgħajjes

Kompiti	<p>— Tiftix u salvataġġ mill-ilma u assistenza lil persuni maqbuda fl-gharghar bl-użu ta' dgħajjes.</p> <p>— Għoti tal-ewwel għajnuna u twassil tal-ewwel neċessitajiet kif meħtieġ.</p>
Kapaċitajiet	<p>— Kapaċità ta' tiftix ta' persuni f'żoni urbani u rurali.</p> <p>— Kapaċità ta' salvataġġ ta' persuni f'żoni mgħarrqa inkluża kura medika fil-livell tal-ewwel rispons.</p> <p>— Kapaċità li jaħdmu flimkien f'tiftix mill-ajru (helicopters u ajruplani).</p> <p>— Kapaċità li jwasslu l-ewwel neċessitajiet tal-hajja f'żoni mgħarrqa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• trasport ta' tobba, mediċini eċċ.,</li> <li>• ikel u ilma.</li> </ul> <p>— Il-modulu jrid ikollu mill-anqas 5 dgħajjes u l-kapaċità li jgħorr 50 persuna b'total, eskluż il-persunal tal-Modulu.</p> <p>— Id-dgħajjes iridu jkunu mfaġġa għall-użu f'kundizzjonijiet ta' klima kiesha u jridu jkunu kapaċi jimxu kontra l-kurrent bi fluss ta' mill-anqas 10 knots.</p> <p>— Operattiv 24/7.</p>

Elementi prinċipali	— Id-dghajjes iridu jkunu mfassla għal: <ul style="list-style-type: none"><li>• kundizzjonijiet ta' ilma baxx (&gt; 0,5 m),</li><li>• użu f'kundizzjonijiet ta' rih qawwi,</li><li>• użu bi nhar u bil-lejl,</li><li>• għandhom ikunu mgħammra skont l-istandards ta' sigurtà internazzjonali inklużi għalpassiġġieri tas-salvataġġ għall-passiġġieri.</li></ul> — Persunal imharreġ għal salvataġġ mgħaġġel mill-ilma. (M'hemmx bżonn ta' għaddasa, salvataġġ mill-wiċċ biss).
Awtosuffiċjenza	— Japplikaw l-elementi (a) sa (i) tal-Artikolu 3b(1).
Użu	— Disponibbiltà għat-tluq massimu fi 12-il siegħa wara l-aċċettazzjoni tal-offerta. — Jitwasslu bl-art jew bil-baħar. Jistgħu biss jitwasslu bl-ajru jekk il-każ ikun ġustifikat. — Kapacità li jkun operattiv tal-anqas għal 10 ijiem.”